

Zeitschrift: La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère
Herausgeber: Association des musiciens suisses
Band: 2 (1908-1909)
Heft: 10

Rubrik: Calendrier musical

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Deux êtres humains s'aiment en ce monde.

Ces deux êtres se chantent, de loin, un Choral. Connais-tu ces deux êtres qui s'aiment ? Comme nous sommes heureux ! Clara, mettons-nous à genoux. Viens, ma Clara, je te sens près de moi — Notre dernier mot sera le plus beau, le petit mot allemand : « Liebe ».

Le 1^{er} janvier 1838, le matin.

Quelle céleste matinée ! Les cloches tintent, le ciel pur est d'un bleu d'azur — ta lettre est devant moi — à toi mes premiers baisers, mon âme bien aimée !

regardions les yeux dans les yeux, — en silence — avec ferveur.

Deux êtres s'aiment en ce monde.

Il vient de sonner onze heures $\frac{3}{4}$.

Dans le lointain, un choral retentit chanté par la foule — connais-tu les deux qui s'aiment ? Oh ! quel bonheur nous inonde — Clara, viens, plions les genoux ! Viens, que je te sente près de moi — et que nos dernières paroles de l'année soient une prière en commun au Très-Haut.

Le 1^{er}, au matin, 1838.

Quelle matinée divine — les cloches sonnent à toute volée — le ciel est pur et d'un bleu d'acier — Ta lettre est là, devant moi.

A toi mon premier baiser, chère âme aimée !

Que l'on compare et que l'on juge. L'édition française ne donnant aucune indication de sources, j'ajouterai seulement que l'original se trouve à la p. 163 du 1^{er} volume de *Clara Schumann*, par Berthold Litzmann (Breitkopf et Härtel, Leipzig, 1902).

G. H.

CALENDRIER MUSICAL

- 2 février BALE, Musique de chambre.
- » ZURICH, 7^{me} concert d'abonnement. — De Bœr (violon), Dr Hassler (baryton).
- 3 » LAUSANNE, 19^{me} Concert symphonique. — Jubilé de Mendelssohn.
- » GENEVE, Concert Stavenhagen-Berber.
- 4 » NEUCHÂTEL, 4^{me} Concert d'abonnement. — M^{lle} E. Playfair (violon).
- » ST-GALL, Musique de chambre.
- » GENEVE, Trio suisse. — Clerc Kunz.
- » MONTREUX, Kursaal. — Le trio russe.
- » GENEVE, Récital Panthès.
- » WINTERTHOUR, Concert extraordinaire avec orchestre.
- » ZURICH, Musique de chambre.
- 5 » LAUSANNE, Concert de M^{lle} G. Bosset (piano), M^{lle} L. Gærgens (soprano), M. Frommelt (violon).
- 6 » GENEVE, 7^{me} Concert d'abonnement. — M^{lle} E. Playfair (violon).
- 7 » BALE, 8^{me} Concert d'abonnement. — Max Pauer (piano).
- » LUCERNE, Männerchor. — Hegar : Hymne an den Gesang.
- » MORGES, Centenaire Mendelssohn : Humbert (orgue), J.-L. Rouilly (chant).
- 9 » BERNE, 4^{me} Concert d'abonnement. — Rod. Ganz (piano).
- 10 » WINTERTHOUR, 5^{me} Concert d'abonnement. — M^{me} M. Debogis-Bohy.
- » LAUSANNE, 20^{me} Concert symphonique. T. Canivez (violoncelle).
- 11 » MONTREUX, Kursaal. — Orchestre symphonique de Lausanne.
- » GENEVE, Récital Panthès.
- 12 » LAUSANNE, 6^{me} Concert d'abonnement. — E.-R. Blanchet (piano).
- 14 » BALE, Gesangverein. — Mendelssohn : Elie.
- 15 » GENEVE, Concert orchestre Colonne.
- 16 » ZURICH, 8^{me} Concert d'abonnement. M^{me} H. Bosetti (soprano).
- » BERNE, Concert orchestre Colonne.
- 17 » LAUSANNE, 21^{me} Concert symphonique. M^{lle} Yolande de Stœcklin (soprano).
- » LA CHAUX-DE-FONDS, Concert orchestre Colonne.
- 18 » ST-GALL, Concert d'abonnement. M^{me} H. Bosetti (soprano).
- » GENEVE, Trio suisse Clerc-Kunz.
- » GENEVE, Récital Panthès.
- » WINTERTHOUR, Concert populaire. M^{lle} Anna Boner (piano).
- » BALE, Concert orchestre Colonne.
- 20 » GENEVE, 8^{me} Concert d'abonnement. Louis Hess (ténor), La Concordia et le Liederkrantz.
- » NEUCHÂTEL, Concert orchestre Colonne.
- 21 » BALE, 9^{me} Concert d'abonnement. M^{me} M. Preuss-Matzenauer (chant), H. Kotscher (violon).
- 23 » BALE, Musique de chambre.
- 24 » LAUSANNE, 22^{me} Concert symphonique. M^{lle} Berthe Paschoud (piano).
- » WINTERTHOUR, 6^{me} Concert d'abonnement. Quatuor Halir, de Berlin.
- 25 » NEUCHÂTEL, 5^{me} Concert d'abonnement. M^{me} H. Bosetti (soprano).
- » ZURICH, Musique de chambre.
- 26 » LAUSANNE, Concert hors d'abonnement. Bénéfice du chef d'orchestre.

Lausanne. — Imp. A. Petter.

Fœtisch frères, S. A., éditeurs.